中国

江南水郷マニュアル

中华人民共和国国家旅游局
中華人民共和国国家観光局

目次

概説 …… 3
南京 …… 5
揚州 …… 11
鎮江 …… 17
常州 …… 23
無錫 …… 27
蘇州 …… 33
上海青浦 …… 39
杭州 …… 41
嘉興 …… 46
湖州 …… 47
紹興 …… 47

江南水郷全図

概　説

江南水郷は長江下流の南京、蘇州、杭州古運河一帯の都市と農村を指す。

江南水郷は中国の重要なゴールデン景勝地である。ここは経済が発達し、交通が便利であり、河川が縦横に流れ、湖沼が密集し、歴史が長く、古跡がいたるところに分布し、庭園芸術がすばらしく、見る人をうならせる。同地は都市の息吹に包まれているが、農村や町には依然として古い風情が残っている。運河がうねうねと帯のように流れ、太湖では煙波が一面に広がって、江南水郷の美しい景色を構成し、観る人を陶酔させる。

同地には秦淮河が市内を流れる「石頭城」の南京があり、有名な歴史文化都市の揚州があり、「天下第一江山」の鎮江があり、「竜城」と称される常州があり、「太湖の真珠」とたたえられる無錫があり、それから「上に天国があり、下に蘇杭がある」との評判で知られる蘇州と杭州がある。最も特色があるのは蘇州とその付近にある同里、周荘、甪直と杭州付近の西塘、南潯などの古い町である。これらの古い町にはいまなお1000余年前の「水路と陸路が並行し、川と通りが隣り合わせ」の仲組みと「白い壁に黒い瓦、小さな橋に流れる水、川辺の人家」という水郷の風格が保たれ、江南水郷の最も魅力のある景観を構成している。同地では水路が網状に密布し、風景が秀麗で、中国の有名な水産物、農産物、絹織物の産地である。

江南水郷は昔から民間の気風が多彩で、江南の古い町を歩き回り、一面にただよう朝霧を見たり、耳に快い江南ののどかな楽曲を聞いたり、江南の独特な風味の軽食を味わったり、さらに江南の特色をもつ服飾や漆器を買ったりすれば、リラックスし、満足を覚え、限りなく回想を残す旅行となるだろう。

江南水郷は中国観光業の最も発達する地区の一つである。同地の観光サービス施設が完備し、観光プロジェクトが豊富多彩で、同地を観光するお客様は、江南水郷の悠久、深遠の文化の真髄を十分に感受し、その高尚かつ優雅で垢抜けた民俗風情を会得し、古典と現代の融合を体得することができる。

「長江のかなたから昇る太陽は火よりも赤く、春の川水の色は真青である。このような江南は忘れることができるだろうか」。これは江南水郷の情景をリアリスティックに表している。江南水郷は同地を訪れた観光客にすばらしい思い出を残すことだろう。

秦淮河

南京

概況

南京は中国の物産豊かな長江下流平野にあり、長江の両岸にまたがり、市内は山と水に囲まれ、城壁と樹林が照り映え、北方の雄々しさと南方の美しさを兼ね備えている。南京の東に紫金山があり、西に石頭城があり、秦淮河は市内を流れ、「虎がうずくまり竜がわだかまる」と称されている。

南京は十の王朝の都であり、文物や古蹟がたくさんある。南京の風光は秀麗であり、夫子廟秦淮風光帯、中山陵、総統府、紫金山天文台、明の孝陵、玄武湖、雨花台景勝地、栖霞寺、真珠泉などの見所がある。

南京は世界に聞こえた、古都の風貌と現代文明を一つに融け合わせた有名な現代観光都市である。

南京観光略図

主な見所

明の孝陵

世界文化遺産リストに組み入れられ、鍾山南麓の独竜阜にある明朝の建国皇帝朱元璋（1328—1398年）とその皇后馬氏を合葬した墓である。陵墓には碑亭（四方城）、神道、碑殿、享殿（孝陵殿）、方城、明楼、宝城などの建築がある。明の孝陵は高くて大きく、形が独特で、気宇が壮観であり、中国の古代陵墓の代表的なものであり、内外の観光客を引き付けている。

夫子廟秦淮河風光帯

国家AAAAクラスの景勝地であり、有名な儒家文化古建築群——夫子廟を中心に、南京の母なる河——秦淮河を中軸にして、自然風光、山水園林、寺院学堂、市街民

明の孝陵

瞻園

居、民間風俗を一体にまとめた景勝地である。

◎夫子廟儒家文化中軸線

夫子廟秦淮河風光帯の中心地帯であり、春秋時代の哲学家、教育家孔子（前551—479年）を祭った重要なところである。文廟、学宮からなり、左右対称し、廟、市、街、景が一つに融け合い、中軸線上には中国最大の孔子青銅像が立っている。毎年、旧正月の提灯祭り、民俗文化祭、孔子祭祀舞り出演などが行われる。

◎瞻園

南京に現存する歴史の最も古い庭園で、600余年の歴史があり、「金陵第一園」とたたえられている。瞻園は東部と西部の二つの風景区に分かれており、西部風景区は山水をテーマとし、とりわけ優れた築山芸術で聞こえている。東部風景区は庭園建築を主とし、亭、台、楼、閣の配置が変化に富んでいる。

◎江南貢院

南宋の乾道四年（1168年）につくった、中国古代最大の科挙試験場である。江南貢院歴史陳列館は科挙制度を展示する博物館である。

◎中華門

全国重点保護文化財である。南京城の真南にあり、初めは聚宝門と称されたが、形が陶製の瓮に似ていることから瓮城とも称され、明代（1368 1644年）に建造された世界最大の古いとりでである。とりでの配置は厳密で、構造が凝っている。中華門は中国古代城門の冠たるもので、世界に聞こえた南京城壁のシンボルである。

南京の明代古城壁

南京の明代古城壁は明代（1368—1644年）初年に築造されたもので、規模の大きさは中国の古代の城の中でトップに立ち、世界一と言える。明代古城壁は綿密に設計され、工事が優れている。土台はたいてい細長く切った花崗石か石灰岩を使い、両側の壁は煉瓦を積み上げ、そのすき間にもち米の汁、のり状の高粱に石灰汁や桐油を混ぜて流し込んで築かれ、そのため、異常なほど堅固である。

玄武湖公園

南京城の北東にある全市最大の総合的な文化娯楽レジャー公園である。環洲、梁洲、翠洲、菱洲、桜洲の五つの洲からなり、山、水、城、林が一つに融け合った人文景観と自然景観が形成され、「金陵の真珠」とたたえられている。

南京長江大橋

1968年に完成した二階建ての複線道路鉄路両用橋で、鉄道橋は全長6772メートル、幅14メートル、道路橋は長さ4589メートル、幅19.5メートル、正橋の道路の欄干に200点の浮き彫りがはめてあり、正橋の両端に高さ70メートルの橋頭堡が4基建ってある。南北両岸の道路導入橋は民族的特色に富む双孔双曲アーチ橋である。

獅子山閲江楼

南京城の北西の獅子山の上にあり、長江に臨み、ふもとに明代の城壁と堀がある。閲江楼は高さ50メートル、北向きで、建物全体の色彩が明るく絢麗で、都市のメルクマールの一つとなる。閲江楼に登れば、長江両岸の風光を眺めることができる。

棲霞山

南京城の北東にあり、南北朝（西暦420—589年）の時に「棲霞精舎」が建ってあり、それにちなんで棲霞山と名付けられた。棲霞山の上に棲霞寺、南朝の石刻である千仏岩、隋代の名塔である舎利塔があるだけでなく、山が深く、樹林が生き茂り、清らかな泉が流れ、岩石が険しく、景色は観る人を陶酔させ、「金陵第一名秀山」とたたえられている。

総統府

長江路292号にあり、もとは清代（1616—1911年）の両江総督府であった。太平天国（1851—1864年）には南京を都と定めてから、その旧址の上で明代の故宮の煉瓦、石、木、梁を利用して修繕し、天王府に拡張した。1912年、中華民国が成立し、孫文（1866—1925年）は臨時大総統に就任し、天王府旧址を総統府とした。

中山陵

中国の偉大な民主主義革命先駆者孫文の陵墓で、鍾山第二峰の南側の山腹の海抜165メートルのところにあり、南向きで、山に沿って築かれ、前は平野に臨み、後ろに険しい山を控え、配置が厳密で気勢が雄偉である。起点の「博愛坊」から陵門、碑亭を経て、祭

棲霞山

中山陵

南京の明代古城壁

獅子山閲江楼

淳溪古街

室と墓室に至るまで700メートルあり、これらの建築はすべて縦向きに南北中軸線の上に並んでおり、その間に大小10の平台、392段の階段、400余メートルの墓道がある。

淳溪古街

全長800余メートル、「一」の字の形をしているため、「一字街」とも称されている。この古い通りは南京の歴史上わりに早くつくられ、もとの姿がわりに完全に保留される古い通りで、民俗文化が豊富多彩であるばかりでなく、周りに流れる水や小さな橋があり、景色が美しい。通りの路面は黒い石で敷かれ、両側の店は前の方が高く、後ろの方が低く、店舗と住宅が連なり、奥まった庭はわりに小さく、高い塀に囲まれ、安徽南部の徽州の建築風貌にすこぶる似ている。

梅園新村記念館

中国共産党代表団の事務所旧址で、1960年に記念館に改造され、露天の中庭にプロレタリア革命家周恩来（1898—1976年）の全身銅像がある。展示ホールに大きな漢白玉で彫った代表団の指導メンバーと工作員の群像がある。一階の展示室に国共交渉の重要な史料が陳列され、二階の展示室では共産党員の指導した愛国民主運動の状況が紹介されている。

雨花台風景区

雨花台は城の南側の中華門の外にある丘である。言い伝えによると、南朝の時、高僧の雲光法師はここで壇を設けて法を説き、天神はこれを聞いて感動し、すばらしいところまで話すと、空から雨のように花が降ってきたという。同地はこれにちなんで雨花台と名付けられた。風景区は烈士陵園、名所古跡区、雨花台文化区など六部分からなり、教育、観光、レジャーの機能をもつ国家AAAAクラスの景勝地である。

朝天宮（南京市博物館）

江南に現存する規模が最も大きく、最も完全に保存される古建築群で、いまは南京市博物館となっている。同博物館は市に所属する総合的な歴史博物館で、いまは6万余点の文物、近代と現代の文物資料が1万余点収蔵され、収蔵品は南京地区の文物を主とし、ことに六王朝と明代の墓から出土した文物が多く、すこぶる特色がある。

朝天宮

漢宮の御宴——珍貴鮫鰭

飲食

南京の飲食文化は歴史が長く、南部と北部の名物料理が集まっている。南京料理は淮揚料理に属し、つくり方がきめ細かで、色合が艶麗であり、味はこくがあってまろやかで、原の味を重んじる。とりわけ南京の塩水鴨、板鴨などは昔から有名である。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
綠柳居菜館	太平南路248号	25－86643644
清真馬祥興菜館	雲南北路32号	25－83286389
小要娘ファースト・フード	鼓山鎮歩行者天国229号	25－52193033
晩晴楼レストラン	夫子廟貢院街150号	25－86826950
南京紅楼山荘飲食部	広州路215－1号	25－83710378
晋鵬亭	江寧交巻点	25－52157576

宿泊

国際コード（0086）

名称	星クラス	アドレス	電話
金陵飯店	5	漢中路2号	25－84711888
状元楼酒店	5	夫子廟状元境9号	25－52202555
金絲利喜来登酒店	5	漢中路169号	25－86668888
玄武飯店	5	中央路193号	25－83356888
古南都飯店	5	広州路208号	25－83311999
中心大酒店	5	中山路75号	25－84733888
新世紀大酒店	4	電瀬路133号	25－86888888
鳳凰台飯店	4	湖南路47号	25－88888888
悦華大酒店	3	建康路127号	25－52213888
漢府飯店	3	長江路264号	25－84400400
星湖飯店	3	漢中門大街65号	25－86556888

旅行社

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
江蘇海外旅游公司	中山北路202－1号	25－83428999
南京南京国際旅行社	雲南路7号	25－83304252
江蘇省中国旅行社	中山北路313号	25－83431502
錦繡江南旅行社	和燕路251号金港大厦1505B座	25－85552890
青年旅行社	傅厚崗11号	25－83227129
正大旅游有限公司	夫子廟瞻園路11号8022室	25－52289933
中南旅行社	中山南路499号長楽大厦B座8F	25－52208080
南京鐘鼎国旅行社	中山東路18号国際貿易中心23F2304室	25－84725505

ショッピング

南京でショッピングするのは一大楽しみである。南京では、大型商店はたいてい新街口、湖南路、中央門などの所に集中している。時間が許せば、夫子廟市場へ行ってみるのもよい。そこでは観光工芸品がたくさん売っている。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
中央商場	中山南路79号	25－84717593
新街口百貨商店	中山南路1号	25－84761666
金鷹国際ショッピングセンター	漢中路89号	25－84708899
東方商城	中山南路2号	25－84784000

祭りと娯楽

南京市の祭りイベント表

名称	アドレス	とき
金陵燈会	夫子廟	旧正月（西暦1月下旬－3月中旬）
中国南京国際梅花祭り	南京地区	西暦2月－3月
新年を迎えて鐘の音を聞く	棲霞寺	西暦12月末
城壁登り	中華門	旧正月十六日（西暦2月上旬－3月上旬）

交通

南京は長江下流の両岸に位置する重要な交通中枢都市であり、中国の南北交通の重要な通路でもあり、民航、鉄道、長江水運、陸運は非常に発達している。国際空港では各種の大型旅客機が離着陸することができる。京滬線（北京＝上海）、滬寧線（上海＝南京）などの鉄道幹線はここで交わり、全国各地に通じている。道路網は縦横に交錯し、上海、浙江、安徽などの14省・市に延びている。

気候

南京は亜熱帯モンスーン湿潤気候に属し、雨量が充足で、四季がはっきりしている。春は風が穏やかで日がうららかであり、夏は暑く、秋が乾燥して涼しく、冬は晴れわたり、寒く、乾燥している。総じて言えば、春と秋が短く、冬と夏が長く、冬と夏の温度差がかなり大きい。年平均温度はセ氏15.4度で、四季の気候はいい感じを与え、それぞれ特色があり、観光に適している。

常用電話、URL

国際コード	0086
南京市長距離コード	25
警察通報	110
火災通報	119
医療救急	120
交通事故	122
天気予報	12121
電話案内	114
民航航空券案内所	968890
駅案内所	85822222
観光情報センター	83635577
南京市観光局URL	http://www.nju.gov.cn

揚州

概況

万里の長江と京杭運河が十字のように交差するところに古代文明と近代文明が互いに照り映える有名な歴史文化都市　揚州がある。

揚州は江蘇の中部にあり、東は黄海に近く、自然条件と地理条件に恵まれている。今日では、揚州の交通はとても便利で、高速道路網はよく整備している。揚州の歴史が古く、物産が豊富で、「古」、「文」、「水」「秀」で聞こえている。揚州は水に治って繁盛され、また水によって発展している。悠々と流れる古運河は揚州にさん然たる文化をもたらし、また無数の名所古跡を残した。漢朝と隋朝の皇帝の陵墓、唐代と宋代の古城遺址、明代と清代の私有庭園など数々の人文景観と優美な自然風光は、内外の観光客を引き付けている。

揚州観光略図

主な見所

蜀岡——瘦西湖景勝地

揚州の風景と名勝の精華を集めたところで、国家クラスの景勝地である。瘦西湖景勝地は優雅秀麗である。早くも清の乾隆（1736—1795年）年間中期から瘦西湖は二十四景で聞こえている。広い湖面に五亭橋や白塔が建ってあり、瘦西湖のシンボルとなっている。

蜀岡は揚州市の北郊外に横たわり、大明寺を主体として、殿堂、亭台、楼閣、池榭がその中に見え隠れし、絵のようである。天寧寺前の船着場から遊覧船「乾隆号」に乗って瘦西湖を遊覧すると、あたかも一幅の長い中国絵の巻軸がおもむろに繰り広げられていくようである。

何園

何園の風光

◎何園

もとの名は寄嘯山荘といい、古運河北岸の徐凝門街中部にあり、清の光緒九年（1883年）、道台の何芷が建造したものである。何園は三部分からなり、北部は後花園、中部は中西折衷の住宅と庭で、中西建築芸術結合の手本とたたえられ、南東の隅は片石山房で、清代初期の画壇巨匠石濤畳石の人間孤本である。何園は清代の揚州庭園の代表作であり、いまは全国重点保護文化財である。

◎「双東」歴史街区

東関街と東圏門歴史街区の略称である。敷地面積は83万平方メートル、歴史文化財が豊富で、市クラス以上の文化財が18カ所、重要歴史文化財が20カ所ある。

数多くの庭園聖地、庭園名所、寺院、古い町および独特な運河風光、街中風景を見ながら、民族英雄、文人雅士、芸術名人、国境を守る将軍、富豪商人に関する奇聞軼話を聞き、揚州の独特な文化芸術、伝統的工芸を観賞し、レジャーを楽しむことができる。

◎漢陵苑

蜀崗——瘦西湖風景区の東部にあり、敷地面積は2万7000平方メートル、漢代を模倣した建築は古めかしく、素朴かつ雄渾である。苑内には前漢中期の揚州の初代広陵王劉胥夫婦の墓が陳列されている。この二つの墓はいずれも「黄腸題凑」式を採用し、これまで国内で発見された同類型の墓の中で最も完全な形で保存され、構造が最も複雑なものの一つである。

◎唐城遺址博物館

蜀崗風景区にあり、もとは隋の煬帝の行宮旧址であったが、唐の時代（西暦618—907年）に拡充され、いまは全国重点保護文化財となっている。人文景観と自然風光が一つに融け合い、その中から唐代の古い趣、唐代文化の風采と唐代の揚州文明を会得することができる。

◎個園

揚州市東関街の北側にあり、清の嘉慶二十三年（1818年）、両淮総督の黄至筠が明代の寿芝園旧址で再建したものである。園主は「竹が好き」で、清代の詩人袁枚（1716—1797年）は「月映竹成千個字」という句を書いた。それにちなんで個園と名付けられた。個園は築山を精巧に積み上げたことで聞こえており、いまは全国重点保護文化財、全国四大名園の一つである。

◎乾隆水上遊覧コース

清の乾隆帝は六回も中国南部を巡視したが、その都度揚州に滞在し、天寧寺を起点として、順次に治春園、徐園、五亭橋を経て、最後に千年の古刹大明寺に到着する。今日では、これは独特な特色をもつ「揚州乾隆水上遊覧コース」となり、十華里に及ぶ水上コースは24カ所の景色があり、曲がりくねって伸びるリボンがぴかぴか光る真珠を一串につなげているようである。

◎大明寺

揚州北西郊外の蜀崗の上にあり、5世紀の南朝の宋の孝武帝の大明年間に建立したことから大明寺と称され、1500年余りの歴史があり、揚州の著名な古刹の一つである。大明寺の建築群には北宋の政治家、文学家欧陽修(1007—1072年)が揚州に左遷された時に建てた平山堂および唐代の高僧鑑真(西暦688—763年)和尚を記念するために建てた鑑真記念堂などの景観がある。大明寺は寺院と庭園が一つに融け合って、中国の典型的な寺院庭園の一つである。

水上遊覧

大明寺

個園——壺天自春堂

汪氏小苑

揚州東圏門歴史街区の東端にある、揚州では最も完全な形で保存されている清代末年と民国初年の塩商人の住宅の一つで、住宅の配置は整然としており、装飾と彫刻はすばらしく、庭が小ぢんまりとして精巧であり、文化の蘊蓄は豊富である。汪氏小苑はその独白の特色と人に知れない塩商人の秘聞をもって多くの内外観光客を引き付けている。

プハディン墓

俗名は同同堂といい、揚州市内の古運河東岸にある。プハディンはイスラム教の創始者モハメド（西暦570—632年）第十六代の孫で、南宋の咸淳年間（1265年—1274年）、揚州に来て布教した。この陵園はもともとプハディンを葬るためにつくったものだが、その後は一部のアラビア人も次々と葬られた。陵園全体の建築は陵園、モスク、東郊公園の三部分に分かれ、配置が綿密で、庭や軒樹の中に古木や香りのいい花が植えてあり、環境が静かで、古風、素朴、荘重である。

プハディン墓

文昌閣

文昌路の真中にある明代（1368—1644年）の楼閣で、揚州学府のすぐそばにあるため、文昌という名称をつけられた。文昌とは文化を盛んにし、りっぱにする意味である。ここは揚州市の中心部で、市井が繁華であり、人や車が行き来している。文昌閣は揚州のシンボルとなっている。

揚州八怪記念館

「揚州八怪」は清代に揚州画壇で活躍した革新精神をもつ画家たちである。揚州八怪記念館は揚州八怪の芸術成果を宣伝、高揚する専門の記念館であり、明代の古建築である楠木大殿をメーン展示ホールとして、揚州八怪の歴史と芸術成果を展示している。

文昌閣

飲食

揚州は淮揚料理の発源地で、数百年来の伝統によって、揚州料理はつくり方がきめ細かで、とろ火でゆっくり煮るのを重んじる特色が形成された。中でも揚州紅楼宴はこの上なく文化的味わいがあり、揚州炒飯はなおさら独特な風味がある。

淮海香酥梨

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
冶春花園茶楼	豊楽下街8号	514－87368016
富春茶社	得勝橋35号	514－87233326
翰花楼	長春路118号	514－82996666
盧氏塩商古宅	康山街22号	514－87907197

宿泊

国際コード（0086）

名称	星クラス	アドレス	電話
揚州迎賓館	5	友誼路46号	514－87809888
花園国際大酒店	4	江陽中路236号	514－87803333
新世紀大酒店	4	維揚路101号	514－87878888
揚州人家大酒店	4	解放南路88号	514－87220000
揚州賓館	3	豊楽上街5号	514－87805888
長楽客棧		東関街357号	514－87993333
匯金玄武飯店		平山堂路3号	514－87809999
金陵大飯店		文昌西路318号	514－85588888

旅行社

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
天地旅行社	汶河南路44号盛世ビジネスビル	514－87369111
中国旅行社	泰州路198号	514－87332650
中国青年旅行社有限公司	四望亭路5号	514－87313666
天馬旅行社有限公司	淮海路159号	514－87345110
蘇之旅旅行社	汶河北路24号	514－87333366
国泰旅游有限公司	文昌西路303号	514－87241999

ショッピング

揚州の工芸品は主に丹念につくられた漆器と玉器、精緻、優美な刺繍、繁雑、多変の切り紙などがある。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
万家福商城	汶河北路1号	514－87320525
金鷹国際ショッピングセンター	汶河南路120号	514－87330888
五亭竜おもちゃシティ	迎賓大道揚子江北路828号	514－87300000
揚州家具城	沿河街50号	514－87347127

祭りと娯楽

「煙花三月」国際経済貿易観光祭り

跑旱船

毎年の4月18日から5月18日まで、「煙花三月」国際経済貿易観光祭りが揚州市で行われる。主なイベントは、開幕式、揚州の伝統的文化である「三把刀」を披露する淮揚料理グルメ祭、虎舞、獅子舞、地方曲芸、民俗婚礼、大型芸術提灯祭りなどがあり、また観光、文化交流、スポーツ競技、大型展示会、経済貿易相談会などがある。

大明寺の新年鐘つき祭り

大明寺の新年幸福祈りの鐘つき祭りは1980年から行われ、すでに揚州の都市ブランドになる。イベント期間、観光客は盛大な法会に参加するだけでなく、または文化・娯楽出演を鑑賞し、見がたい「仏舎利子」を見学し、自ら鐘をつき、新しい年を迎え、新年の幸福を祈願する。

交通

揚州の対外交通は四通八達し、京滬、寧通、揚溧高速道路が縦横に走り、潤揚大橋は揚州と江蘇南部を結んでいる。揚州駅からは北京、上海、広州、西安、深圳などまで十数本の列車が直通できる。揚州江都で建設した蘇中江都空港は2010年3月から正式に着工し、2012年に完工し、運営に入る予定である。

気候

揚州は亜熱帯湿潤気候に属し、年平均気温はセ氏15度、同じ緯度の地区と比べて、冬の寒さと夏の暑さはわりに際立っている。無霜期は平均222日、年間平均日照時間は2176.7時間、年平均降水量は1030ミリ、毎年の6月中旬から7月下旬までは雨季（つまり梅雨季節）である。

常用電話、URL

国際コード	0086
揚州市長距離コード	514
警察通報	110
火災通報	119
医療救急	120
交通事故	122
天気予報	12121
電話番号案内	114
観光問い合わせ	87363909
医療救護総ステーション	87360057（内線1108）
物価クレーム	87863601
消費クレーム	87365315
揚州市観光局URL	http://www.yangzhoutour.com

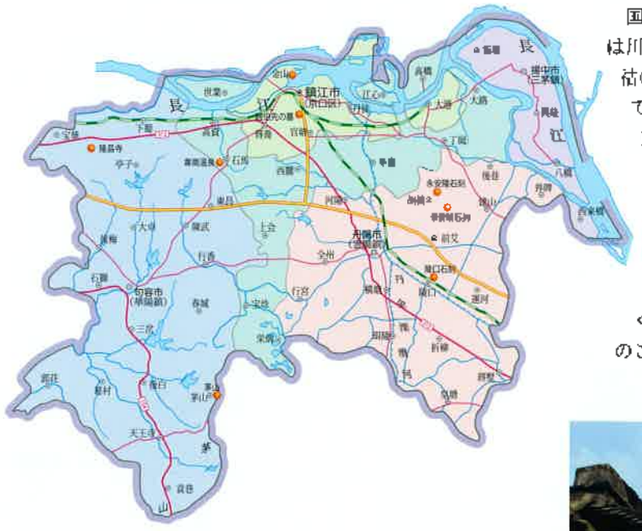
金山

鎮江

概況

鎮江は長江—京杭大運河の「十字ゴールデン水路」の南部交差点にあり、経済が発達する長江デルタに位置している。鎮江は有名な歴史文化都市、呉文化の発祥地の一つであり、3000年の歴史があり、文化の蓄積はかなり豊富で、名勝古跡などの観光資源に恵まれている。鎮江はきれいな観光都市で、昔から「城市山林」、「大江風貌」という美称がある。景色が美しく、山を後ろに控え、河に臨んでおり、水と陸地が連なって、秀麗かつ天然で、「天下第一江山」と呼ばれている。

鎮江観光略図



主な見所

金山

国家AAAAクラスの景勝地。鎮江市の北西にあり、もとは川の中にある島で、唐代（西暦618—907年）の詩人張祜の書いた「樹影中流見、鐘声両岸聞」という詩を読んで金山のことがわかるだろう。金山寺は1600余年前の東晋時代に建立され、最初は沢心寺といい、後は金山寺と改名され、中国仏教水陸大法会の発祥地である。金山寺の建築風格が独特で、殿宇と楼閣は山に沿って建立され、慈寿塔は金山の頂上に立ち、寺は山をおおい、山と寺が渾然一体となり、「寺が山を抱む」という独特な風貌を形成している。古くから伝わった「白娘子水漫金山」という物語は金山のことである。

金山寺

◎金山英蓉楼

鎮江歴史上の有名な楼で、東晋の時に建った二階建ての楼で、高さ17メートル。金山風景区の塔影湖のほとりにあり、設計が独特で、古典庭園の建築芸術の精品である。湖を隔てて金山寺と相対し、三方が湖に囲まれ、周りに緑樹が植わっており、枝垂れ柳の若い枝が風に揺れている。唐代の詩人王昌齢はここで「一片氷心在玉壺」という詩を書いた。

焦山

国家AAAAクラスの景勝地。鎮江市の北東にあり、漢代末期の有名な学者焦光がここに隠居したことから名づけられ、「京口三山」の景勝の一つである。焦山の定慧寺は1800年前の東漢に建立された名刹であり、寺廟の建築は山に抱かれて松柏の古木の間に見え隠れしている。焦山はとうとうと流れる揚子江の真中に浮かんでいる青い玉のようであり、そのため「浮玉山」とも呼ばれている。焦山には中国第二大碑林があり、「瘞鶴銘」は歴代の書道家から「大字の祖」と崇拝されている。

茅山

国家AAAAクラスの景勝地。茅山は、不思議な形の山峰、奥深い洞窟、流れる泉水、怪石、古木という特色で知られている。後漢に建設された茅山の寺は2000余年の歴史を持ち、道教茅山派の発源地で、道家に「第八洞天」「第一福地」といわれている。1998年、句容市は茅山元符万寧宮の道教広場で、道教の始祖太上老子の神像を形作り、現在世界で最大の道教神像で、すでに世界ギネスブックに収録されている。

金山英蓉楼

南山

国家AAAAクラスの景勝地。すばらしい山、古い寺、おいしい泉水、不思議な洞穴、有名人の墓、静かな森林、さえずる鳥は、南山の七つの絶景と称されている。南山は、山々が起伏し、緑樹が生い茂り、人文景観と自然景観があちこちあり、有名な国立森林公園として一般に開放され、米芾（1011—1051年）は南山を「都市の中の山林」と呼んでいる。南山の人文景観は秦代（前221—前203年）までさかのぼることができるが、六朝はその最盛期である。南朝（西暦420—589年）以来、「昭明文選」を編纂した梁代の昭明太子蕭統、「文心彫竜」の作者劉勰、有名人芸術家戴顒、詩人蘇東坡（1307—1101年）、「米氏雲山」流派を創立した

茅山

米芾（1011—1051年）と米友仁父子らが南山に隠居したり訪れたりしたことがある。南山は中国の文学史、美術史、宗教史、庭園史、考古学上いずれも重要な地位を占めている。

西津渡街

西津渡街は雲台山北麓の古桟道に位置し、西津古渡と小埠頭の通りからなり、全長は約千余メートル、鎮江で文化財の古跡が最も多く、最も集中的に、最も完全的に保存される所で、鎮江の歴史文化都市の「文脈」である。ここには六朝古渡口、千百年車馬の轍印、通りにある歴代の建築などがある。西津渡古街牧助会、昭関石塔、観音洞の補修と保護は、かつて国連教育科学文化機関（ユネスコ）のアジア・太平洋地域文化遺産保護優秀賞を獲得した。

宝華山

国家AAAAクラスの景勝地。句容市北西部に位置し、国家森林公園である。「美しい樹林と山麓、美しい山峰と尾根、奥深い洞窟と谷、煙のようにたなびく霞」という四大奇観を一体に集め、山中の隆昌寺は仏教の経典を講義したことで知られ、「律宗第一山」と称されている。紀元前の「生きた化石」宝華玉蘭はこの山の特有なもので、その花は大きさが蓮のように、色が雪のようであり、毎年の仏経講義期間に先を競って咲いている。

北固山

国家AAAAクラスの景勝地。「京口三山」名勝の一つで、鎮江市の北の長江南岸に位置し、その絶壁は長江に臨み、障壁のように堅固で、形勢が険要であり、焦山、金山と鼎立の勢いを呈している。南朝の梁の武帝が「天下第一江山」を書いて北固山の雄大さを賛嘆した。北固山が有名になったのは劉備が婿入りをした甘露寺とかかわりがある。『三国演義』で書かれた故事は北固山の文化内包を大いに豊富にした。北固山には人文景観がたくさんあり、東呉（西暦222—280年）の将軍太史慈と魯肅の墓、北宋（西暦960—1127年）の詩人柳永の墓、南宋（西暦1127—1279年）の民族英雄文天祥が虎口で危険を脱した遺跡などがある。

北固山古甘露禅寺

宝華山隆昌寺

飲食

蟹黄湯包

鎮江料理は淮揚料理に属し、歴史が長く、風味が純粋である。とろ火でゆっくり煮るのが主な特徴で、調理手法は炖（煮る）、焖（ふたをしてとろ火で煮込む）、烧（煮る）、烤（あぶる・焼く）を用い：風格は素材本来の味を重用し、スープの美味を重んじ、味は塩加減がちょうど良く、多くの人の口に合う。材料選択と製作は、メイン食材を際立たせ、素材を厳選し、調理細工が巧みで見事である。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
錦秀皇宮大酒店	学府路87号	511-85955777
錦尚花大酒店	黄山南路20号	511-88850999
興湖貴府大酒店	湖州路9号	511-85637777
三星湖畔記酒店	電力路1号	511-85277777
喜春酒楼人民街店	人民路17号	511-85271615

宿泊

国際コード（0086）

名称	星クラス	アドレス	電話
鎮江国際飯店	5	鎮江市解放路218号	511-85021888
鎮江賓館	4	鎮江市中山西路92号	511-85233888
鎮江大酒店	4	鎮江市駅前広場西側	511-85236666
金陵（丹陽）飯店	4	丹陽市雲陽路1号	511-86998888
江蘇長江大酒店	4	揚中市揚子西路8号	511-88268888
句容曙光国際大酒店	4	句容市文昌東路2号	511-85971222
金陵潤揚大橋酒店		鎮江市世業州	511-85300888

旅行社

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
春秋旅游総公司	夢溪路4号	511-84401232
中国旅行社	解放路265号	511-85083322
中国青年旅行社	双井路18号	511-85229830
神竜旅行社	正東路59-5号	511-84404928
聯合之旅旅行社	東邦国際大廈	511-85950999
中国国際旅行社	中山西路92号	511-85241487
環球旅行社	解放路248号	511-85012717

ショッピング

鎮江の主な特産は鎮江香酢で、100余年の歴史がある。鎮江の手工芸品もとても評判で、漢白玉挿屏、金山彩燈は大人気の観光記念品である。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
鎮江八佰伴	中山東路288号	511-88975666
鎮江商業城	中山東路214号	511-85028988
鎮江大潤発スーパーマーケット	中山東路385号	511-85988888
ウォルマートショッピング広場	丁卯橋路198号	511-88877588

祭りと娯楽

「春風又緑江南岸」鎮江観光祭り

2005年4月、潤揚長江大橋の完工と開通を迎え、鎮江市人民政府は第1回「春風又緑江南岸」鎮江観光祭り開幕式および「同じ歌 ―鎮江へ」大型文芸出演イベントを行った。文芸公演、民間芸術展示、観光工芸品即売会、竜船競技などのイベントがある。これから、毎年3—4月は「春風又緑江南岸」鎮江観光祭りが行われる。

金山寺の除夜の鐘撞き

除夜の鐘撞き

毎年の除夜（12月31日の21時から翌年の1月1日の零時まで）に、鎮江市では金山の金山寺で除夜に鐘を撞いて新年を迎えるイベントが行われる。同イベントは唐の時代から始まり、今まで鐘撞きが1000年余りに続いた。毎年にも鐘撞きに参加した内外の観光客は1万人余りに達した。イベントの内容は夜の金山めぐり、民間芸術の現場実演、観光記念品即売、鐘撞き、平安祈り、仏印居料理屋の精進料理賞味などがある。

交通

鎮江市は南京1時間都市圏と上海1時間都市圏の交差するところにあり、昔から南北交通の要路で、交通はきわめて便利である。観光客は鉄道、道路、水路、航空のいずれを利用しても鎮江に行くことができる。鎮江は京滬高速鉄道、滬寧都市間高速鉄道、京滬鉄道の沿線にあり、毎日数百本の旅客列車が鎮江を通る。滬寧、寧杭、楊溧、沿江などの高速道路と国道312号線が鎮江を通過し、南京から高速道路を利用して鎮江へ行く場合は30分しかかからず、上海から高速道路を利用して鎮江へ行く場合は2時間しかかからない。

気候

鎮江は北亜熱帯南部モンスーン気候に属し、温度、日照、降水が調和し、四季がはっきりしている。年平均気温は七氏15.4度、日照時間は2113時間、無霜期は238日、降水量は1060ミリ。鎮江観光は春と秋がとくによく、この時の気温がちょうどよく、観光のゴールデンシーズンである。

常用電話、URL

国際コード	0086
鎮江市長距離コード	511
警察通報	110
火災通報	119
医療救急	120
交通事故	122
天気予報	12121
電話番号案内	114
観光問合わせ	85232959
観光クレーム	85237555
鎮江市観光局URL	http://www.zjtrip.cn

天寧禅寺—天寧宝塔

常州

概況

常州の別称は「竜城」といい、歴史の古い文化都市であり、江蘇省南部、長江デルタの中心部に位置する。北に長江が流れ、東は太湖に臨み、上海から南京に行く道のほぼ真中にあり、滬寧鉄道、滬寧高速道路、京杭大運河は市内を通っている。

さん然たる歴史と文化は常州に名所古跡を少なからず残した。2500余年の歴史をもつ春秋淹城、唐代に建立された天寧禅寺、南朝の古塔——文筆塔、古代の様子を模倣した通り——篦箕巷などは、互いに照り映え、古城の風貌をあますところなく現している。このほか、瞿秋白記念館、劉海粟美術館などの有名人旧居、およびハイテクを運用する中華恐竜園もあり、溧陽の天目湖観光リゾートは、山水がすばらしく、茶がおいしく、魚が新鮮で、空気がきれいで、あたかも人の世の「緑色の仙境」である。

常州観光略図

主な見所

天目湖

常州市の管轄する溧陽市の南8キロ、江蘇、浙江、安徽の三省が境を接するところにある。天目湖は山々に囲まれ、湖水は澄み、ほとりに碁盤のような田畑と茶樹園があり、見る人をうっとりさせる山水田園風光を呈している。湖岸は曲がりくねりながら延び、自然の景色と人工の景観が互いに補完し合ってすばらしく見える。風景区の木々や草花は千姿万態で、奇特な大自然生態図を構成している。

中華恐竜園

「東方ジュラ紀」とたたえられる中華恐竜園は常州新区の現代観光レジャー区にあり、滬寧線の沿線で独特な地理的強みをもっている。恐竜園は博物、声光電のハイテク、映画テレビの特別効果、マルチメディアネットワークなどをフルに運用し、展示、科学普及、娯楽、レジャー、エキジビションの機能をもち、恐竜をテーマとする総合的な遊楽園である。

中華恐竜園

天目湖

天寧禅寺

唐代の貞観・永徽年間（西暦627年―655年）に建立され、1300余年の歴史があり、1983年国務院から全国重点寺院に指定された。天寧禅寺は殿宇が高く、金色に輝き、以前から「東南第一叢林」とたたえられている。

東坡公園

京杭大運河の沿岸にあり、もとの名は東郊公園といい、名所古跡と自然風光を結びつけた江南の庭園である。南宋の時、北宋の文豪蘇東坡を記念するため「藤舟亭」を建てた。園内の主な見所は仰蘇閣、竹亭、御碑亭、東坡洗硯池、竜亭、御碼頭、広済橋、半月島などがある。

紅梅公園

常州市の北東にある同市最大の総合的公園で、三区八景からなっている。三区とは文物古跡区、娯楽活動区、科学普及教育区で、八景とは紅梅春晓、古刹鐘声、曲池風荷、清斎倒影、鳳橋花径、翠微秋霞、孤山雪松、文筆夕照である。

梳篦博物館

梳篦の総称は「櫛」といい、中国古代の八大髪飾の一つである。常州の梳篦は晋代（西暦265年―420年）からできたもので、1600余年の歴史があり、昔は宮廷御用の珍品であった。そのため、「宮梳名篦」とたたえられ、伝統的な手工芸品である。博物館では梳篦の発展の歴史、製作技術、つくった精品が集中的に展示されている。

篦箕巷

市内西部の古運河の北岸にあり、もとの名は花市といい、昔は通りに軒を連ねた梳篦店で宮花も売ったことから名づけられた。透明できれいな提燈が運河に映り、岸辺の船の明かりと互いに照り映えて、遠く離れた文亨橋から眺めると、まるで金色の竜が泳いでいるようで、観る人をうっとりさせるものがある。これは常州西郊外の八景の一つ――「篦梁燈火」と称されている。

篦箕巷

春秋淹城観光区

常州市の南部にある国家AAAAクラスの景勝地。中心部の「春秋淹国古城遺跡」は、中国で最も完全な形で保存している古い城であり、城は三つの城と三本の川からなり、奥から外へ、子城、子城河、内城、内城河、外城、外城河の三城三河がある。遺跡の東には博物館、収蔵館、民間芸術館、地方風味料理屋が集まる古代の様子を模倣した通りがあり、淹城春秋楽園内には、諸子百家園、孫武点将台、春秋九坊などがあり、この身で春秋時代の古代文化を体験することができる。このほか、淹城野生動物園内では200種の世界各地の希少野生動物が1万余り飼育されている。

紅梅公園

東坡公園の亭

飲食

常州の飲食は地元の伝統的な特色もあれば、江蘇、浙江など各地の風味もあり、いろいろの材料を使い、餡は甘いものもあれば、塩味のものもあり、生臭ものもあれば精進ものもあり、つくり方が丹念で、盛名を馳せている。風味軽食は馬蹄酥、加蟹小籠饅頭、蝦餅などがある。

東坡肉

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
栗根香酒楼	新区通江大道541号	519－85105872
府前楼	県直街7号	519－86609597
清香源	文化宮和平大飯店の後ろ	519－88121507
常州飯店	労働中路537号	519－88812460
義庭素菜館	労動西路255号	519－86906717

宿泊

国際コード（0086）

名称	星クラス	アドレス	電話
常州大酒店	5	延陵西路53号	519－88109988
明都大飯店	4	和平北路258号	519－89118888
金陵江南大酒店	4	通江中路500号	519－85119988
江南春賓館	3	迎賓路39号	519－85221111
常州賓館	3	化竜巷18号	519－86188888
水悦山荘	3	天目湖リゾート	519－87167888
茅山リゾート	2	金壇薛埠鎮	519－82660056

旅行社

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
中国国際旅行社	晋陵中路245号	519－88128555
中国旅行社	晋陵中路275号	519－88118299
青鳥旅行社	関河東路88号大成大廈	519－88862608
竜城旅行社	滸江東路1号	519－85107776
天目湖旅行社	天目湖リゾート	519－87960495
国瑞旅行社	新竜大廈	519－88800551
環球旅行社	労働中路24号	519－86668850

ショッピング

常州の主な工芸品、土産、特産は常州梳篦、七宝焼象眼工芸画、大麻糕、常州干し大根がある。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
常州百貨大楼	延陵西路1－27号	519－88108188
新世紀商城	北大街2－8号	519－86607220
青雲舘芸術公司	晋陵北路217号	519－88150519

祭りと娯楽

全国竜舟招待競漕と粽グルメ文化祭

毎年旧暦五月五日（約西暦5月下旬から6月下旬まで）に常州の古運河一帯で催される。常州の別称は「竜城」といい、竜舟競漕は昔からあり、常州で行われる全国竜舟競漕は「六竜競渡白雲溪」の盛況を再現し、江南の特色に富む民俗風情を展示している。

竜船競漕

アジア映画テレビタウン

常州の飲食、娯楽、宿泊の機能を持つ総合的なレジャー娯楽場であり、アジア広場、今夜星辰活力演芸レストラン、白雲溪温泉浴場、アジアスター賓館など六つのところがある。アジア映画テレビタウンは常州市で人気が高い娯楽レジャー施設である。

交通

常州は非常に優れた地理的条件と便利な水陸空の交通条件を備えている。市街地の北に長江が流れ、南に太湖があり、滬寧鉄道、滬寧高速道路、国道312号線、京杭大運河が市内を通っている。常州空港は北京、広州、瀋陽、厦門、深圳、ハルビン、西安など国内の9の大中都市に飛ぶ航空路が開通している。

気候

常州市は地理的位置に恵まれ、中緯度にあり、海に近く、気候が暖かくて湿潤で、年平均気温は七氏15.4度、降水量は1071.5ミリ、日照時間は2047.5時間、風の方向は主に東南風である。四季がはっきりしており、北亜熱帯モンスーン湿潤気候に属する。

常用電話、URL

国際コード	0086
常州市長距離コード	519
警察通報	110
火災通報	119
医療救急	120
交通事故	122
天気予報	12121
電話番号案内	114
常州駅問合わせ電話	85060222
常州市観光局URL	http://www.cztour.com

太湖風光

無錫

概況

無錫は「太湖の真珠」と称され、3000余年の歴史をもつ江南の古い都市である。市内には独特な自然風景と人文古跡がある。

無錫は江南の重要な歴史文化都市と有名な景勝地として、歴史が長く、有能な人が輩出し、さん然たる文化を擁している。無錫は太湖のほとりにあり、広い太湖に川や渓流が密布し、道路が四通八達し、典型的な江南水郷の風光を呈している。無錫の南に広い太湖があり、范蠡にちなんで名称をつけられた蠡湖があり、市内を流れる京杭大運河があり、また「江南第一山」と称される恵山、無錫の古い歴史を象徴する錫山があり、太湖のほとりには竜頭渚、蠡園、梅園などの自然景観で知られる梅梁湖名勝があり、恵山のふもとに錫恵公園、寄暢園、恵山街など山、泉、亭、橋、祠、廟などをもって江南の特色を具現している錫恵の名所古跡がある。無錫の自然風光は絵のように美しいものである。

無錫観光略図

主な見所

太湖景勝地

太湖は中国で三番目の淡水湖で、面積は2400平方キロ、中国で有名な風景区の一つである。太湖風光の最も美しいところは無錫市内の太湖の梅梁湖地区にある。このあたりは、「山が高くはないが美しく、水は深くはないが広く」、山と水の組み合わせがきわめてよく、風景が幾重にも重なっている。沿岸に有名な竜頭渚公園、無錫太湖国家観光リゾート、無錫太湖映画テレビタウンなどがある。

◎霊山聖境

祥符禅寺と霊山大仏の二つの部分からなり、900余年の歴史がある。霊山大仏は1997年10月に完成して開眼供養をし、高さは88メートル、世界最高の釈迦牟尼青銅像である。

◎竜頭渚風景区

無錫市の南西郊外の太湖のほとりにあり、巨石が太湖の中に伸びて竜（おおすっぽん）の頭に似ていることから、このように名付けられた。公園は1918年に

無錫霊山聖境——梵宮全景

電頭渚風景区

建造され、山水に囲まれ、自然風光がきわめて美しく、太湖第一名勝区であり、充山隠秀、鹿頂迎暉、湖山真意、江南蘭苑、竜渚春涛、太湖仙島、万浪巻雪、十里芳径などの八景があり、太湖の美景を観賞する理想的なところである。

◎善巻洞

善権洞ともいい、宜興県都から25キロの善巻郷螺岩山の中にあり、面積は5000平方メートル、遊覧コースは800メートル。洞は三層に分かれ、各層が相連なり、上洞、中洞、下洞、水洞の四洞がある。上洞は「雲洞」といい、中同は「旱洞」といい、下洞は「爆洞」といい、水洞は「竜洞」という。

錫恵公園

無錫の西郊外、市の中心部から約2.5キロ離れたところにあり、面積は45万8000平方メートル。長い歴史の中で、錫恵公園に歴史上の有名人が無数の足跡を残し、また数多くの歴史文化遺跡が集まっているため、無錫の有名な露天博物館ともなっている。園内には天下に聞こえた錫山、恵山、恵山寺遺址があり、中国の有名な山麓別荘庭園の

無錫錫恵公園

精品——寄暢園があり、唐代の茶聖陸羽（西暦733—804年）が品定めをした天下第二泉などの見所がある。

◎寄暢園

錫恵公園の中にあり、またの名は秦園といい、面積は1万平方メートル、明の正徳年間に、北宋の有名な詞人秦観の子孫である秦金が恵山寺の僧舎を買い取って建造したもので、最初の名称は「鳳谷行窩」であったが、後に東晋の書道家王羲之（西暦303—361年）の「寄暢山水蔭」の詩意を取って、「寄暢園」と改称した。

寄暢園

古運河

田園の風光を見ることで現代化した農村の魅力を十分に体験することができる。華西村はすでに江南田園観光の中心となっている。

徐霞客故居

徐霞客（1587—1641）は世界で知られた旅行家と地理学者である。徐霞客旧居は江陰県馬鎮にあり、明の時に建設が始まり、旧居内には文物古跡がたくさん保存されており、400年前徐霞客が植えた羅漢松があり、晴山堂、崇礼堂、徐霞客の墓、勝水橋などの見所がある。

乾隆帝は六回江南に下り、この公園を七回遊覧し、また設計図を北京に持ち帰り、それに似ねて「諧趣園」を建造した。寄暢園はいま全国重点保護文化財と指定されている。

古運河

京杭大運河は無錫を横断して流れ、そのうち、呉橋から西水墩、南門を経て清名橋に至る約6キロの区間は江南水郷の特有の風情を具現している。この区間の古運河に橋がたくさんかけられ、両岸の通りが曲がりくねって延び、明るく美しい水郷風情を呈している。運河一帯はほかに清名橋、伯瀆港、南禅寺、妙光塔などの古跡がある。この区間の古運河を遊覧するのは、まるで歴史の長河の中をそぞろ歩いているような感じがする。

蠡園

無錫市内から10キロ離れた蠡湖の北岸にあり、面積は8万2000平方メートル、そのうち水面が3万5000平方メートル、蠡湖に臨んでいることから蠡園と呼ばれている。蠡湖は春秋時代（前770—前476年）の政治家范蠡が功なりて引退し、西施を連れてここで舟遊びをしたためにそのように名付けられた。ここは江南の有名な山水庭園である。

無錫太湖映画テレビタウン風景区

無錫西郊外の大浮郷にあり、現在では中国最大の映画・テレビ製作と文化観光の二大機能をもつ映画テレビ撮影観光基地で、唐城、三国城、水滸城および欧州城などの風景区があり、これらのところはいずれも国内でわりに早く開発され、鮮明な特色をもつテーマパークで、規模が大きく、映画テレビ撮影機能が揃い、歴史的文化的蘊蓄が豊富なことで内外に名を馳せている。

江陵華西村

江南の現代農村の傑出した代表で、これまで150余カ国・地域の賓客が考察と観光に訪れている。主な見所は高さ98メートル、17重の華西金塔、農民公園、華西公園などがある。観光客は農家に泊まり、農家で食事をし、農家作業に参加し、

蠡園

太湖映画テレビタウン

華西村

飲食

無錫飲食の特色は、味は濃いがくどくなく、もとの味が保たれている。有名な料理は無錫肉骨頭、老焼魚などがある。風味軽食は王興記風味軽食、無錫小籠饅頭、玉蘭餅などがある。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
京瀘飯店	漢昌路90号	510－82306641
巴士川味館	梁青路7号	510－85885999
巴士南海酒村	梁溪路7号	510－83730888
老無錫料理屋	梁溪路15号	510－85810788
大湯鉄板焼	長寿路218号	510－82328868
無錫湖浜飯店	環湖路1号	510－85101888

宿泊

国際コード（0086）

名称	星クラス	アドレス	電話
太湖飯店	5	梅園量湾路	510－85517888
湖浜飯店	5	環湖路1号蠡園の側	510－85101888
錫州花園酒店	5	二泉中路68号	510－88702888
無錫大飯店	4	梁青路1号	510－85806789
錦江大酒店	4	東山路218号	510－82751888
太湖花園リゾート	4	浜湖山水東路8号	510－85555888
黄金海岸大酒店	4	北大街蘇豊巷1号	510－82616888
錦湖大酒店	4	浜湖区	510－85995888
国際飯店	4	県前東街88号	510－82318888
宜興大酒店	4	東山西路70号	510－87981999
美麗都大酒店	3	梁西路2号	510－85865665

旅行社

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
無錫中国国際旅行社	新生路7号	510－82700416
中国旅行社	駅前広場88号	510－82303366
無錫海外旅游公司	水利大廈15F	510－82712303
天天遊旅行社	工芸路72号	510－82306128
外事二泉旅行社	中山路177号1F	510－82738122
山水旅行社	新生路76号2F	510－82762342
太湖旅行社	太湖区大道806号	510－85857100

ショッピング

無錫市に内外観光客から喜ばれる観光商品は、恵山泥人形、宜興陶磁器、無錫水蜜桃などたくさんある。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
無錫麻線一服天宝精製物経営公司	南門金湖橋29号	510－85014649
八佰伴	中山路168号	510－82726688-8054
無錫市文物公司	河惠路71号	510－85867425
紫砂芸苑	浜湖区	510－85558885
江陵華聯商厦	人民中路85号	510－86885858
無錫商業大厦	中山路343号	510－82700978
新世界百貨公司	中山路341号	510－82702288

祭りと娯楽

無錫太湖観光祭り

1996年5月から催し始めたもので、その後は1年おきに催される。主なイベントは観光新製品発売会、観光懇談会、大型経済貿易イベント、文芸公演、大型観光説明会、観光コース考察、グルメ月間、観光撮影創作コンクールなどがある。

宜興陶磁芸術祭り

1998年5月に初開催され、その後は1年おきに5月の初めに催される。イベント期間に陶磁芸術エキジビション、学術シンポジウム、科学技術交流会、観光旅行、貿易商談、民間イベントなどがあり、また地方の風味軽食を賞味し、地元の土産、特産を買うこともできる。

交通

無錫は長江デルタの重要な交通中枢であり、京瀘鉄道、瀘寧高速道路、京杭大運河は市内を通り、硕放空港は北京、福州、恵陽、仏山への航空路が開通され、太湖、長江などのゴールデン水路は周辺地区に通じ、上海の虹橋国際空港、南京の禄口国際空港へは車なら2時間で行かれる。交通は非常に便利である。

京杭大運河

気候

無錫は北亜熱帯モンスーン気候に属し、気候は暖かくて湿潤で、雨量は充足し、四季がはっきりしている。年じゅう観光に適し、とくに4月から10月まではゴールデンシーズンである。

常用電話、URL

国際コード	0086
無錫市長距離コード	510
警察通報	110
火災通報	119
医療救急	120
交通事故	122
天気予報	12121
電話番号案内	114
総合切符売場	82722200
バスターミナル問合わせ	82586168
観光問合わせ	82830380
観光クレーム	85052599
無錫市観光局URL	http://www.wuxitour.gov.cn

留園

蘇州

概況

蘇州は古代に呉と称され、物産が豊富で、人材が輩出し、伝統的文化が発達し、庭園の風景が美しい都市であり、「この世の天国」とたたえられている。

蘇州の地勢は全体として低く、川が縦横に流れ、湖沼が多く、有名な江南水郷である。蘇州古城の中に水路が35キロ、橋が168あり、「東方のベニス」と称されている。蘇州古城は2500余年の歴史があり、世の移り変わりを経てきたとはいえ、「小さな橋、流れる水、人の住む家」という風貌がほぼ保たれている。蘇州の庭園には山水楼閣と詩情画意が融け合い、造園技術と文化芸術の精華が集中し、古、秀、静、雅で「江南の庭園は天下に甲たり、蘇州の庭園は江南に甲たり」と言われ、中国古典庭園の代表である。蘇州の郊外は山と水に囲まれ、秀麗な自然風光と庭園の古い町が一つに融け合っている。

蘇州観光略図

主な見所

拙政園

中国の四大名園の一つで、中国で最初の全国重点保護文化財の一つであり、1997年に世界文化遺産に指定された。拙政園は明の正徳四年（1509年）に建造され、その土地の事情に適するように配置され、池を中心とし、園内の建築はまば

退思園

盤門風景区

滄浪亭

網師園

らに分布し、格調が古めかしく、素朴かつ自然であり、今でも池が広く、樹林が生い茂り、広くて明るいという明代の規範が保たれており、都市を出なくても林野の逸趣を楽しむことができる。全園は東、中、西の三つの部分と一部の住宅からなり、各風景区の配置はそれぞれ特色をもっている。

留園

留園は「この世に長く残る」という意味である。留園は明の嘉靖年間（1522年—1566年）に建造され、北京の頤和園、承徳の避暑山荘、蘇州の拙政園と同じく有名であり、これらの四園は全国四大名園とたたえられている。

留園の面積は2万平方メートル、蘇州の大型庭園のひとつであり、庁堂、走廊、粉壁、祠門などの建築群が空間を分割し、同時に巧妙に築山、水、花や木と組み合わせて数十の大小さまざまな庭をつくり、江南庭園建築の芸術風格の特色を十分に具現している。

滄浪亭

宋の慶暦甲申年（1044年）に建造された蘇州の最も古い庭園であり、蘇州の庭園の中で独特な風格をもっている。この庭園は高い塀に囲まれておらず、外側の池に沿って曲がった欄干や回廊をしつらえ、古木を植え、そして湖石を積み上げ、遊覧する人は園内に入る前に庭園の景色が目に入る。

北寺塔

蘇州の諸塔に冠たるもので、虎丘の雲岩寺とともに、古城蘇州のシンボルとなっている。北寺塔は高さ76メートル、九重八角形、四面のひさしがそりかえり、870平方メートルの土台をおおっている。塔院の両側に蝴蝶墻が築かれ、土台の周りに樟の木が林立し、周りは低い欄干に囲まれている。境内のあちこちに古木や名花が植わってあり、互いに照り映えている。

環秀山荘

築山芸術で聞こえる清代の名園で、築山づくりの技術は蘇州古典庭園の湖石築山に冠たるもので、蘇州の三つの絶品の一つとたたえられている。環秀山荘は水を主とし、山と水が頼り合い、池の水が帯のように流れ、山のふもとで古木が高くそびえ、山道はぐるぐる回って延びている。背を屈めて岩をくぐり、木々の葉をかき分けて進むと池が見える。環秀山荘は全国重点保護文化財と世界文化遺産である。

網師園

もとは北宋の侍郎史正志の「万巻堂」旧址で、「漁隠」と言われた。清の乾隆年間に、「万巻堂」旧址を整理し、池を浚渫し、石を積み上げ、室や堂を建て、史氏の「漁隠」のもとの意味を用いて、「網師小築」という名称をつけ、そのため網師園と名づけられた。網師園は全国重点保護文化財と世界文化遺産である。

退思園

呉江同里鎮にあり、清の光緒十三年（1887年）に建造された。清代（1616—1911年）の政治家の任蘭生は免職されたあとここに隠居し、「退いて即ち道ちを思う」ということから、この庭園に「退思園」という名称を付けた。退思園は面積が小さく、水面が半分近く占め、山、亭、廊、軒、樹などが水際にあり、園は水の上に浮いているようで、「貼水園」として聞こえている。

盤門風景区

蘇州古城の南西の隅にあり、唐（西暦618—907年）・宋（西暦960—1279年）の年間から南北交通の要衝であった。盤門はいまでも古跡がたくさん保存され、景色が独特である。盤門風景区は主に古い水陸城門、中央庭園などからなっている。風景区では湖と川が相通じ、水と陸地が相連なっている。ほかに山、池、亭、樹や古木、名花などがあり、江南の特色にきわめて富んでいる。

虎丘山

「呉中第一名勝」と称され、中国の都市庭園の中では最も古い（春秋時期）風景名勝庭園であり、2500余年の歴史があり、内外に聞こえた景勝地である。虎丘山の寺は山に沿って建立され、「古塔は林杪より出つ、青山は寺の中に蔵れる」はその一大特色となっている。虎丘山の見所は大小数十カ所あり、いたるところで典故や伝説が語り伝えられている。

楓橋風景区

蘇州城の西の古運河の沿岸にあり、敷地面積は45万平方メートル、名所旧跡が多く、有名な江村橋、楓橋が古運河の上にかけてある。明代の倭寇抗撃遺跡の鉄瓶関は水陸要衝に雄々しく立っている。寒山寺に行く通りや楓橋の古い町に蘇州の民間工芸品、書画、絹織物を売る商店が軒を連ねている。

周荘

蘇州城の南東38キロのところにある古い町で、900年の歴史がある。周荘では、水路は井の字の形を呈し、民家は川に沿って建てられ、通りに水路に沿って延び、水路の14カ所に古代の橋がかけられており、その中に国内唯一の橋楼である富安橋と内外に聞こえた双橋がある。主な見所は張庁、沈

周荘

庁、澄虚道院、全福講寺などがある。周荘は「中国第一水郷」とたたえられている。

寒山寺

六朝時期の梁の天監年間（西暦502―519年）に建立されたもので、「妙利普明塔院」と呼ばれた。唐代の貞観年間に、当時の名僧寒山と拾得が天台山から来て住持となったので、寒山寺に改名された。唐代の詩人張継は「楓橋夜泊」という有名な詩を書いた。詩は「月落ち烏啼いて霜満天、江楓と漁火は愁眠に対す。姑蘇城外の寒山寺、夜半の鐘の聴客船に到る」。このため寒山寺は有名になり、内外に評判の景勝地となった。

同里

江南の美しく静かな古い町で、「小さな橋、流れる水、人の住む家」という水郷風景および人文景観、文物古跡で内外に聞こえ、主な見所は退思園、嘉蔭堂、羅星洲、同里三橋などがある。

寒山寺

角直

角直鎮は甫里ともいい、江南水郷の古い文化の町で、蘇州の東から25キロ離れたところにある。唐代以降は水路と通りの形が「角」の字に似ていることから角直に改名された。この古い町の東に陽澄湖があり、南に淀山湖、澄湖があり、西に金鶏湖、独墅湖があるため、「五湖の汀」という美名もある。

古い町は通りと水路が並行する格式で配置され、家屋は水際に建てられ、色とりどりで美しく、整然でもあれば活発でもある「水巷」の風貌を呈している。

角直

飲食

蘇州料理の特色は材料を厳選し、色の組み合わせに気を配り、外観が美しく、旬のものを使うことである。有名な料理は松鼠桂魚、碧螺大玉などがある。風味軽食は蘇州風の糕団、千層酥などがある。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
巴蜀伝香	塔園路162号	512－68249987
北園飯店	閶胥路505号	512－65579763
金芙蓉飯店	人民路2001号	512－67531977
皇樓湘荘火鍋	臨頤路198号	512－67776658
聯亭酒家	干将東路甲辰巷6号	512－65213888

宿泊

国際コード（0086）

名称	星クラス	アドレス	電話
呉宮大酒店	5	新市路259号	512－65103388
雅都大酒店	5	三香路488号	512－68291888
新城花園酒店	5	獅山路1号	512－68250228
竹輝飯店	4	竹園路168号	512－65205601
凱業大酒店	4	干将東路535号	512－65218855
蘇州飯店	4	十全街345号	512－65204646
青城大廈	4	三香路333号	512－68286688
新世紀大酒店	4	広済路23号	512－65336888
南林飯店	4	十全街滄浪坊20号	512－65194641

旅行社

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
中国国際旅行社	観前街大井巷18号	512－65223783
中国旅行社	干将西路251号	512－65224908
西花旅行社	東山鎮啓園路8号	512－68391988
鳳凰蘇州旅行社	東呉北路299号呉中大廈8F	512－65301538
太湖国際旅行社	人民路158号	512－65102572
原創旅行社	宝帯東路345号	512－65643669

ショッピング

蘇州観光指定商店で売る商品は主にシルク製品と工芸品の2種類ある。蘇州の刺繍、シルク製品、工芸装身具、玉彫、工芸扇子などの観光記念品と工芸品は芸術性、実用性を兼ね備えている。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
蘇州刺繍工場	蘇州市東北街178号	512－67275617
乾泰祥絹織物公司	観前街136号	512－67704960
中国真珠城	浦墓鎮真珠湖路88号	512－65403313
石路国際商城	石路18号	512－65322511

祭りと娯楽

名称	ところ	とき
西山梅花祭り	西山林屋洞	西暦2月
蘇州観光祭りシリーズ	蘇州市	西暦4月―5月
虎丘花会	虎丘	西暦3月中旬―6月上旬
蘇州周荘国際観光祭り	周荘鎮	西暦4月
「同里の春」観光文化祭	同里鎮	西暦4月18日
蘇州角直水郷ファッション観光祭り	角直鎮	西暦4月25日
拙政園蓮の花祭り	拙政園	西暦7月―8月
中国シルク観光祭り	蘇州市政府ビルの前	西暦9月20日
天平紅楓祭り	天平山	西暦11月

竜船競漕

交通

蘇州市の観光交通は市内観光路線と古い町観光路線がある。このほか、蘇州楽園行きのバスと駅から虎丘、盤門へ行く水上バスが開通している。これは蘇州の一大特色となっている。上海虹橋国際空港は蘇州からわずか86キロ離れ、車なら1時間15分で到着できる。これは蘇州を訪れる観光客に便利を提供している。

気候

蘇州は地理的環境に恵まれ、温帯に属し、四季がはっきりし、気候が暖かく、雨量が充足である。年平均気温は七氏16度前後で、年降水量は1100ミリ前後である。恵まれた気候条件により、蘇州は名実ともに物産豊かなところである。

常用電話、URL

国際コード	0086
蘇州市長距離コード	512
警察通報	110
火災通報	119
医療救急	120
交通事故	122
天気予報	12121
電話番号案内	114
タクシー問合わせ	67272200（内線1238）
蘇州市観光局	65223377
蘇州市観光局URL	http://www.visitsz.com

水郷の風貌

上海青浦

概況

青浦は典型的な江南水郷である。とくに有名なのはきれいな水郷で知られる朱家角である。朱家角は上海最初の国務院に認可された有名な歴史文化の町である。町では水路が縦横に走り、水路に沿って9本の長い通りがあり、明・清時期に建った1000棟の建物が水際に並び、36ある石橋はいまでもその古めかしさが保たれ、「小さな橋、流れる水、人の住む家」の風景を形づくっている。

青浦の美しい水郷風光、数多くの文物古跡、近代的な観光サービス施設は、毎年100余万人の内外観光客を引き付けている。

主な見所

曲水園

乾隆十年（1745年）に建造された曲水園は上海の五大名園の一つで、王羲之が蘭亭で友人と酒を飲んだことにちなんで、「曲水園」と呼んでいる。園内に24景があり、水を中心とし、亭、台、楼、閣に長廊、山石、古藤を取り合わせて、とても物静かなところである。

朱家角

江南水郷の朱家角は自然風光と歴史文化名勝が照り映える古い町である。ここに来れば、明るくきれいで気持ちのいい小さな通り、空をおおう古木、沼沢に連なる水路、アーチ型の石橋および淀山湖の自然の景色を観賞することができる。朱家角の水がきれいで、橋が古く、通りが不思議で、庭園がすばらしく、酒が濃く、茶が香しく、これこそ「舟は水の中を行き、人は絵の中を遊覧する」ようである。朱家角の古い路地は多く、不思議で、奥まっており、古いことで聞こえている。

朱家角

蘇堤春暁

杭州

概況

杭州は中国の有名な歴史文化都市であり、七大古都のひとつでもある。杭州は長江デルタの南、杭州湾の西、銭塘江下流の北岸、京杭大運河の南端にあり、北は上海に近く、東は寧波と隣接し、水路網が密布し、有名な物産豊かなところである。

杭州は独特な風景観光資源と数千年の歴史文化の蓄積があり、内外に名を馳せる自然景観と人文景観をつくり上げている。杭州は西湖景勝地、「両江一湖」（富安江—新安江—千島湖）景勝地、国家クラス自然風景区の天目山自然保護区、千島湖森林公園と大奇山公園という二つの国立森林公園がある。杭州は中国東部の風景と名勝の集まっているところである。

杭州観光略図

主な見所

西湖風景区

総面積は60平方キロ、そのうち西湖水域の面積は5.66平方キロ。西湖は三面が山に囲まれ、一面が市街地に臨んでいる。西湖の長堤は波の上に横たわり、湖の中に島があり、島の中に湖があり、亭台楼閣はその間に飾りを添えて、自然の美しさを残らず示している。風景区は有名な西湖十景と霊隠寺、岳飛廟、六和塔などの古跡があり、また中国のシルク、茶、胡慶余堂の漢方薬などの専門博物館もある。西湖の景色は四季によって変わり、それぞれ異なる趣がある。

三潭早春

西湖—曲院風荷

◎白堤

西湖の春は詩意に富んでいる。ことに白堤の春の景色は有名である。白堤は1000余年前の唐朝に築かれたもので、毎年春が訪れる時、堤に植わった柳の木は緑の若葉が生え、桃の木は赤い花を咲かせ、遠くから眺めると白堤は湖の中の色彩が鮮やかな絹帯のように見える。観光客はここで桃の赤い花と柳の青葉の景色を見て、この世の仙境にいるような気がする。

◎断橋

白堤の東端にある。明代の「西湖遊覧誌」によると、断橋は孤山から来た白堤がここで切れていることからそのように呼ばれている。断橋は西湖の中で最も有名な橋である。その名称は中国の民間故事「白蛇伝」と関係がある。白娘子と許仙の纏綿として悲しい愛情の故事はほかでもなく断橋で会うことから始まっている。このほか、断橋の残雪は有名な西湖十景の一つでもある。

◎三潭印月

西湖十景の一つである。湖の中にある800余年前の三つの高さ2メートルの石塔は有名な三潭印月の主な景観である。石塔は中が空っぽで、球形を呈している。球面に五つの丸い穴がある。満月が空に昇った時、人々は塔の中でろうそくを置き、火をつけ、穴の入口に薄い紙をはり、ろうそくの明りは丸い穴を通して水面に映し、あたかも小さな月のように「空に一輪の月、水中の影は三つ」という不思議な景色を構成し、「三潭印月」もそこから得た名称である。

◎岳王廟

西湖の北西の隅にあり、1221年に建立されたもので、中に忠烈廟、啓忠祠、岳飛の墓がある。忠烈廟の中に南宋の民族英雄岳飛（1103—1142年）の塑像があり、その上に岳飛直筆の「還我山河」という大きな額がかけてある。

◎六和塔

杭州市の南、銭塘江の北岸にあり、西暦970年に建造されたもので、銭塘江の潮を鎮めるという意味が含まれている。いまの塔は1153年に再建したもので、高さは約60メートル、七重八角形の煉瓦木構造の楼閣式の塔で、外観は13重となっているが、中は7重しかない。塔の中に煉瓦彫刻がたくさんある。塔に登れば、銭塘江の美しい景色が一望の下にある。

◎花港で魚を観る

花港は蘇堤の南端にあり、北は西山に依り、敷地面積は20万平方メートル、園内は牡丹園、紅魚池、密林区、新花港の四つの部分に分けている。牡丹園には各種の牡丹が800余本ある。紅魚池に花や木がたくさん植えられ、魚の群れが水と戯れ、そよ風が吹くと、花びらが散って水面に落ちて特別の趣がある。

◎靈隠寺

西暦326年に建立された。当時インド僧侶の慧理が飛来峰の下まで来ると、峰がすばらしく見えて、「仙人が隠居しているところ」と思って、同地に寺を建立し、「靈隠」という名称をつけた。靈隠寺は江南の最も影響力のある寺院として、中国仏教の有名な十刹の一つと称され、参詣客は多い時は一日に数万人に達することがある。同寺の大雄宝殿内の金箔をはった釈迦牟尼仏像は高さ24.8メートル、中国最大の木を彫ってできた仏の坐像である。

◎胡慶余堂漢方薬博物館

専門の漢方薬博物館であり、中国の重点保護文化財でもある。胡慶余堂は1874年に開設されたもので、北京の同仁堂とともに中国の有名な南北二軒の漢方薬老舗と称されている。胡慶余堂漢方薬博物館は清代晩期の風格をもつ胡慶余堂の古建築を基礎として設立されたもので、館内では中国歴代の医学の有名人、薬物の起源、薬物学の発展、内外薬物の交流、漢方薬製作の道具および万余種もの漢方薬標本が展示、紹介されている。

胡慶余堂漢方薬博物館

宋城

杭州宋城観光風景区は西湖から8キロ離れた杭州之江国家観光リゾートにある中国最大の宋代文化公園である。宋

宋城

千島湖

京杭大運河（杭州区間）

城は「清明上河図」再現区、九竜広場区、宋城広場区、仙山瓊閣区、南宋皇宮区などに分かれ、城内の宮殿、宿駅、店舗、作業場、市井、城楼および街頭での民俗文化エキジビションは、宋代の汴京と臨安の繁栄の状況を再現している。

千島湖風景区

杭州市淳安県にあり、湖に緑におおわれた島が1078あることからそのような名称がつけられ、「杭州—千島湖—黄山」のゴールデン観光コースの中部にある。

千島湖風景区は山が緑におおわれ、水が澄み、自然風光が見る人をうっとりさせ、生態環境が最良の状態にある。千島湖観光が開発されてから長年来、すでに中心湖区、東南湖区、賦溪石林の三大遊覧区の20余カ所の見所が開発され、観光の内容は非常に豊富である。千島湖の豊富な水上娯楽はなおさらその一大特色となっている。

瑶琳仙境

杭州市桐廬県の風景の美しいところにある石炭岩鍾乳洞で、洞内には石の景観が多く、さまざまな形を呈している。洞は七つのホールに分かれ、ホールは互いに通じ合い、広く、総面積は2万8000平方メートル、遊覧コースは1キロに達する。鍾乳洞内には銀河飛瀑、瀛洲華表、玉柱擎天、瑶琳玉峰などメルクマールとなるみごとな風景を形づくっている。

西溪国家湿地公園

杭州市の西部にあり、杭州市内の武林門から6キロ、西湖から5キロしか離れず、中国初めての都市湿地、農業耕地湿地、文化湿地を一体に集めた国家湿地公園である。歴史上では、西溪の敷地面積は60平方キロであったが、今開発された湿地総面積は約11.7平方キロに達した。五常港以東は東区で、面積は8.35平方キロで、五常港以西は西区で、面積は3.35平方キロである。

京杭大運河

杭州は京杭大運河の最南端にあり、運河の杭州区間は歴史の古跡が最も多く、文化蓄積が最も深い地区である。運河沿岸におけるブルー色と青色の明かりが運河のきれいな曲線を描き、自然光で照らした橋の脚、亭台楼閣および特色のある建物は杭州のキャラクターを示し、ブルー色のライトラインは杭州運河特有のシンボルマークとなり、運河両岸の独特な色彩を添えている。

西溪国家湿地公園

飲食

杭州は従来から物産豊かなところと称され、飲食文化は歴史が長く、杭州を中心とする浙江料理は中国の八大料理の一つであり、つくり方がきめ細かで、色、香り、味、外観を重んじることで聞こえている。有名な料理は東坡肉、西湖酢魚、竜井蝦仁、叫化童鶏などがある。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
楼外楼	孤山路30号	571-87959023
山外山	玉泉路8号	571-87996621
状元楼	河坊街85号	571-87025796
杭州酒家	環城北路10号	571-85091717
知味観	仁和路83号	571-87065871

宿泊

国際コード（0086）

名称	星クラス	アドレス	電話
浙江世貿君澜大飯店	5	曙光路122号	571-87990888
杭州雲迪森広場大酒店	5	体育場路333号	571-85158888
浙江国際大酒店	5	体育場路221号	571-85770088
維景国際大酒店	5	平海路2号	571-87088088
西湖国賓館(劉荘)	5	楊公堤18号	571-87979889
索菲特西湖大酒店	5	西湖大道333号	571-87075858
浙江西子賓館(汪荘)	5	南山路37号	571-87021888

旅行社

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
浙江省中国旅行社	光復路200号	571-87080888
浙江省中青国際旅游有限公司	鳳起路56号3F	571-85788333
杭州園林旅游貿易有限公司	雲霞路32号	571-87989356
杭州銀日旅行社有限公司	慶春路87号	571-87297780
浙江天堂旅行社有限公司	西湖大道48号	571-85171118
浙江銀揚旅業有限公司	慶春東路87号	571-86041016
杭州開元旅游有限公司	人民路77号	571-83873236

ショッピング

杭州は昔から「シルクの府」という美称があり、伝統的な工芸品は杭州シルク、都錦生織錦、西湖絹傘および王星記扇子、張小泉剪み、蕭山レース、南宋模倣官窯などがある。

国際コード（0086）

名称	アドレス	電話
張小泉剪み専売店	後市街2—4号(河坊街の隣り)	571-87930425
杭州茶場有限公司	河坊街187号	571-87607457
天堂傘工場専売店	建国中路72号	571-87032184
杭州中国絹織物専売店	鳳起路200号	571-85199813
杭州絹織物の府	西湖大道52号	571-87818336
絹織物展示ショッピングセンター	学院路50号	571-26935053

祭りと娯楽

杭州金秋国際観光祭り

観光、文化、経済貿易、スポーツの機能をもつ大型の総合的なイベントで、国際性、経済性、参与性の特徴がある。

竜踊り

金秋国際観光祭りの主なイベント

銭塘江観潮祭り	旧暦八月十八日から十九日まで（約西暦9月中旬から10月上旬まで）
西湖中秋月見の夕べ	旧暦八月（約西暦8月下旬から10月中旬まで）
西湖木犀の花祭り	西暦9月
西湖国際花火大会	西暦11月
西湖湖上集団結婚式	西暦10月
西湖国際遊覧船祭り	西暦9月
杭州グルメ週間	西暦10月

交通

杭州は中国東南部における重要な交通中枢であり、鉄道、道路、水運は完全な交通網を形づくり、交通は非常に発達し、観光客は各種の安全で便利な交通手段を利用して杭州に行き来することができる。

気候

杭州は中亜熱帯と北亜熱帯の移行区にあり、暖かく湿潤で、四季がはっきりし、日照が充足で、雨量が豊かである。年平均気温はセ氏16.2度、夏季の平均気温はセ氏28.6度、冬季の平均気温はセ氏3.8度。無霜期は230－260日。年平均降雨量は1435ミリ。

常用電話、URL

国際コード	0086
杭州市長距離コード	571
警察通報	110
火災通報	119
医療救急	120
交通事故	122
天気予報	12121
電話番号案内	114
航空券売場	85154259
駅政問い合わせ	11185
長距離バス北ターミナル問合わせ	88097761
バス東ターミナル問合わせ	86046666
杭州市観光委員会URL	http://www.gotohz.com

嘉興

概況

嘉興の景色はすばらしく、民風が純朴で、物産が豊富であり、典型的な江南水郷風情のある有名な歴史文化都市である。同市の名所古跡は「秀麗、壮観、精巧、古朴」をその特色とし、江南水郷のあっさりしてすばらしい自然風物群落を形成し、霧雨の降る南湖と静かですばらしい南北湖に来て見れば、「江南の山水」に傾倒するであろう。明・清時期の建築を多く保留している西塘と烏鎮では、古い通りや路地、小さな橋、回廊には素朴で静かな土地の情を含んでいる。

主な見所

南湖

南湖は浙江の三大名湖の一つ、江南の有名な景勝地である。湖心島には江南の有名な庭園として亭台楼閣がたくさんある。煙雨楼は杜牧の書いた「江南春」の「南朝四百八十寺、多少楼台煙雨中（南朝の四百八十寺の、多くの楼臺は烟雨の中だ）」という詩によって名づけられた。

近年来、嘉興市政府は南湖風景区の整備に力を入れ、湖のまわりで、会景園、勺園、文字書碑苑、攬秀園、壕股塔院、伍相祠、祭竜壇など多くの人文自然景観を再建した。

運河風景区

京杭大運河の嘉興区間は水郷に近く、風光が美しく、夜の運河めぐりは市内観光のホットスポットであり、舟に乗って両岸の景色を見ながら流れの中を走ったりして、夜の江南の独自の趣を楽しむことができる。

運河河畔の月河旧市街区は市内で保存が最も完備され、規模が最も大きく、江南水郷居住の特色を反映するところであり、「魚骨」の形を呈する街づくりは、鮮明な江南地方の古城文化、運河文化、人居文化の特徴をもっている。端午民俗体験館、チマキ文化博物館、灶画文化センターなど特色のある博物館がある。

烏鎮

「中国江南の代表作」とたたえられ、嘉興における最初の国家AAAAAクラスの景勝地である。東栅区と西栅区からなり、東栅老街エリアは昔ながらの水郷で聞こえ、老店舗と水郷風情区があり、西栅エリアは面積が3平方キロ、観光とレジャーの機能をもつ古鎮風景区であり、河川の密度も石橋の数も中国古鎮でトップにあり、夜の風景はとくに独自の趣があり、古鎮に来て泊って見れば、「最後の水上人家」のレジャーの趣を感受できる。

烏鎮

湖州

概況

湖州は、太湖の南岸にある2300余年の歴史がある江南古城であり、中国湖筆文化の誕生地であり、シルク文化と茶文化の発祥地でもある。市内に名所がたくさんあり、中国最大の竹博覧園、中国四大避暑地の一つである莫干山、江南最大の湿地風景区である下渚湖、有名な水郷古鎮である南潯、古生態奇観である十里ほど長い銀杏回廊、中国楊子ワニ村がある。「美しいカントリー」で知られる郷村観光を楽しむことができる。

主な見所

古い町—南潯

湖州市の東部にあり、江蘇省呉江県と境を接している。歴史が古く、経済が発達し、人文景観が集中し、環境が美しく、名所古跡が多く、明・清時期から典型的な江南水郷の有名な町と景勝地である。

南潯は昔から水陸交通が便利で、町になってから745年の歴史がある。昔から庭園が多く、文化、芸術、建築を一体に融け合わせた庭園の群れを形づくっている。

◎小蓮荘

南潯鎮の南西、万古橋の西にある、清代晩期の南潯地区で「四象」と称される金持ち劉鎮が建造した私家庭園であり、清の光緒十一（1885年）年間から建設し始め、敷地面積は1万8000平方メートル、元の末期の湖州出身の書道家趙孟頫建設した蓮花荘の名を慕って、小蓮荘という名をつけた。小蓮荘は嘉業堂蔵書楼と隣り合わせで、園外に鴛鴦渓がある。内園は荷花池を中心として、山水亭閣がそれぞれ風格が異なり、配置が合理的であり、建築が精巧で独特な風格をもっている。

紹興

概況

中国の歴史文化名城で、有名な水郷、橋郷、酒郷、書法の郷、名士の郷であり、中国で経済発展の活力に富んでいるところでもある。紹興はその長い歴史文化、きれいな山水風光、独特な民俗風情で知られ、魯迅故居、古栈道、大禹陵、蘭亭、沈園、蔡元培故居、周恩来故居、諸暨西施殿、新昌大仏寺、上虞曹娥廟などの見所があり、「塀のない歴史博物館」と呼ばれている。

主な見所

大禹陵

紹興市の南東の会稽山のふもとにあり、禹陵、禹祠、禹廟の三大建築からなっている。陵の右側は禹廟で、一組の宮殿建築群であり、南から北へと順次に照壁、午門、拝亭、大殿などが山や水のそばに建てられ、気勢が雄偉で、景色が秀麗である。

魯迅故里

魯迅が青少年の時に暮らしていたところで、紹興市内でよく保存され、文化内包に富む、水郷の経典風貌をもつ旧街区である。青石で敷かれた狭い道の両側に、三味書屋、百草園、魯迅旧居、魯迅の先祖の旧居、周家新台門がよく保存され、長慶寺、土谷祠、恒済質屋、咸亨酒店など魯迅作品の中に書いた遺跡がその間に立ち、寿家台門、朱家台門（魯迅作品の中に書いた風情園）など多くの古い台門が昔の様子で保存され、魯迅記念館は造形が独特で、展示手段が新しく、陳列内容が豊富である。

蘭亭風景区

紹興市の南西郊外にあり、山を後ろに控えて水に囲まれ、竹林が密生し、優雅な古典園林である。鵝池、小蘭亭、曲水流觴、流觴亭、御碑亭、王右軍祠、駅亭、楽池、鵝硯館、書道博物館、天章寺遺跡、之鎮などの見所地がある。東晋の書道家王羲之は永和九年（西暦353年）三月三日友達を呼んでここへ来たことから、蘭亭の名を一般に知られた。その日、王羲之は友達とお酒を飲みながら詩を書き、その間に序をつくるようみんなに勧められて、興に乗って「蘭亭集序」を書いた。その後王羲之は「書聖」、と呼ばれ、蘭亭は「書道聖地」となった。

中華人民共和国国家観光局海外駐在事務所

中国驻东京旅游办事处
China National Tourism Administration Tokyo Office
〒105-0001 Air China Building 8F, 2-5-2 Toranomon, Minato-Ku, Tokyo, Japan
Tel: 0081-3-35918686 Fax: 0081-3-35916886
Web: www.cnta.jp E-mail: tokyo@cnta.jp

中国驻大阪旅游办事处
China National Tourism Administration Osaka Office
〒556-0017 OCAT Building 4F, Minatomachi, Naniwa-Ku, Osaka, Japan
Tel: 0081-6-66353280 Fax: 0081-6-66353281
Web: www.cnta-osaka.jp E-mail: osaka@cnta.gov.cn

中国驻新加坡旅游办事处
China National Tourist Office, Singapore
7 Temasek Boulevard, # 12-02A Suntec Tower One, Singapore 038987
Tel: 0065-63372220 Fax: 0065-63380777
E-mail: singapore@cnta.gov.cn

中国驻首尔旅游办事处
China National Tourist Office, Seoul
1501 Daeyongak Bldg., 25-5, 1-Ka, Chungmu-ro, Chung-ku, Seoul 100-706, Korea
Tel: 0082-2-7730393 Fax: 0082-2-7573210
Web: www.cnto.or.kr E-mail: cntoseoul@hanmail.net

中国驻新德里旅游办事处
China National Tourist Office, New Delhi
D-78, Malcha Marg, Chanakyapuri, New Delhi-110021, India
Tel: 0091-11-41680538 Fax: 0091-11-41680541
Web: www.cnto.org.in E-mail: info@cnto.org.in

中国驻悉尼旅游办事处
China National Tourist Office, Sydney
11th Floor, 234 George Street, Sydney, NSW 2000, Australia
Tel: 0061-2-92529838 Fax: 0061-2-92522728
Web: www.cnto.org.au E-mail: sydney@cnta.gov.cn

中国驻纽约旅游办事处
China National Tourist Office, New York
370 Lexington Ave., Suite 912, New York, NY 10017, USA
Tel: 001-212-7608218 Fax: 001-212-7608809
Web: www.cnto.org E-mail: info@cnto.org

中国驻洛杉矶旅游办事处
China National Tourist Office, Los Angeles
550 North Brand Boulevard, Suite 910, Glendale, California 91203, USA
Tel: 001-818-5457507 Fax: 001-818-5457506
Web: www.cntovideo.org E-mail: la@cnto.org

中国驻多伦多旅游办事处
China National Tourist Office, Toronto
480 University Ave., Suite 806, Toronto, Ontario M5G1V2, Canada
Tel: 001-416-5996636 Fax: 001-416-5996382
Web: www.tourismchina.org www.tourismchina-ca.com
E-mail: cnto@tourismchina-ca.com

中国驻伦敦旅游办事处
China National Tourist Office, London
71, Warwick Road, London, SW5 9HB, UK
Tel: 0044-20-73730888 Fax: 0044-20-73709989
Web: www.cnto.org.uk E-mail: london@cnta.gov.cn

中国驻巴黎旅游办事处
Office National du Tourisme de Chine, Paris
15 Rue de Berri, 75008 Paris, France
Tel: 0033-1-56591010 Fax: 0033-1-53753288
Web: www.otchine.com E-mail: paris@cnta.gov.cn

中国驻法兰克福旅游办事处
Fremdenverkehrsamt der VR China, Frankfurt
Ilkenhansstraße 6, D-60433, Frankfurt /M Deutschland
Tel: 0049-69-520135 Fax: 0049-69-528490
Web: www.china-tourism.de E-mail: info@china-tourism.de

中国驻马德里旅游办事处
Oficina Nacional de Turismo de China en Madrid
C/Gran Via 39, Piso 8 Izquierdo, 28013, Madrid
Tel: 0034-91-5480011 Fax: 0034-91-5480597
Web: www.turismodechina.org www.turismochino.info
E-mail: madrid@cnta.gov.cn

中国驻苏黎世旅游办事处
Fremdenverkehrsamt der VR China in Zürich
Brandschenkestraße 178, CH-8002 Zürich, Schweiz
Tel: 0041-44-2018877 Fax: 0041-44-2018878
Web: www.chinatourism.ch
E-mail: zurich@cnta.gov.cn

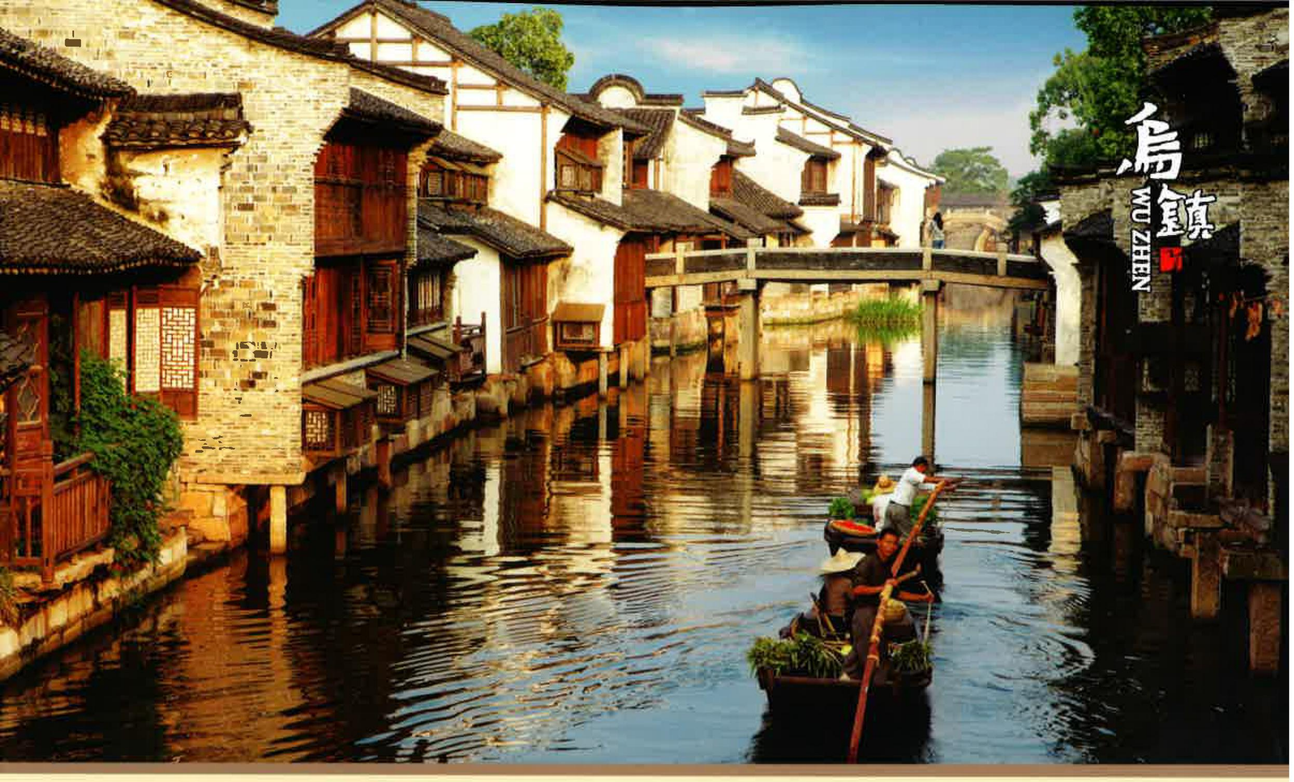
中国驻罗马旅游办事处
Ufficio Nazionale del Turismo Cinese, Roma
Via Nazionale 75, 00184, Roma, Italia
Tel: 0039-064828888 Fax: 0039-0648913429
Web: www.turismocinese.it E-mail: info@turismocinese.it

中国驻莫斯科旅游办事处
China National Tourist Office, Moscow
Krzhizhanovskogo Str. 14, 3, Moscow, 117218, Russia
Tel: 007-495-6450269 Fax: 007-495-6428767
Web: www.chinatourism.ru E-mail: moscow@cnta.gov.cn

香港亚洲旅游交流中心
Asia Tourism Exchange Center Limited
B1, 20/F, Far East Finance Center, 16 Harcourt Road, Hong Kong
Tel: 00852-28630000 Fax: 00852-28611371
E-mail: atec@cnta.gov.cn

海峡两岸旅游交流协会台北办事处
Association for Tourism Exchange Across the Taiwan Straits, Taipei Office
13F, 76 Second Section of Dunhua South Road, Da'an District, Taipei, Taiwan
Tel: 00886-2-270-27072188 Fax: 00886-2-270-27072180

中華人民共和国国家観光局 http://www.cnta.gov.cn
編集：北京興旅国際伝媒有限公司 電話：0086-10-58204991 ファクス：0086-10-58204990



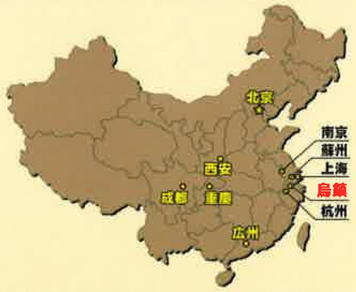
中国最後の水郷—烏鎮

China's last water hovering town

烏鎮は、国家AAAAAクラスの景勝地で、中国で最初に認定された十大歴史文化名鎮の一つです。中国大陸で唯一アジア太平洋観光協会（PATA）のエコ観光金賞を受賞しています。1300年来、烏鎮は町の名も、場所も、水系も、人々の生活様式も変わらず、町中を水路が縦横に走り、民家は水際に沿って建ち、伝統的建築は千年の風雨を経てもなお元の姿で保存されています。

烏鎮には東柵と西柵という2つの観光エリアがあります。東柵は伝統的な水郷の風情ある観光エリアで、西柵は烏鎮の「十字形」の町の構造が最も完全な形で保存され、生活の情緒がたっぷりあふれる旧市街です。茶館、講釈場、屋外映画館、図書館があり、休日をゆったりと過ごしていただけます。また洛神SPAのアクア・スパ、「似水年華紅酒坊」のワインなどで、一味違った特別な趣を体験することもできます。観光エリア内には水郷の風情あふれる民宿や、上品で豪華な烏鎮会所などリゾートホテルが10軒あり、千人以上が宿泊でき、各種会議室も60室余りあります。またさまざまな屋外の景観地もあり、施設がそろい、サービスが行き届き、旅行やリゾート、会議・ビジネスなど、さまざまなお客様のニーズに対応いたします。烏鎮は、お客様のご利用、ご来訪をお待ちしています。

烏鎮西柵、最も景色の中の気楽な休日を享受します。



問合せ電話: 400 809 6288　予約・問合せ: 0573-8873 1088
烏鎮観光ウェブサイト: www.wuzhen.com.cn　烏鎮観光予約ウェブサイト: www.ewuzhen.com